

## ПРОТОКОЛ

от 19.12.2016 г.

Настоящият протокол се състави на основание чл. 67, ал. 2 от Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки (ППЗОП), във връзка с чл. 103, ал. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) от комисията назначена със Заповед № 106333/22.11.2016 г. на главния секретар на БНБ със задача да отвори, да извърши подбор, да разгледа и оцени постъпилата оферта за участие и да проведе преговори за определяне клаузите на договора с поканения участник - "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД, за възлагане на обществена поръчка с предмет „Обслужване на Българската народна банка в системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6“.

На 22.11.2016 г. от 10.00 часа, в зала № 103, в сградата на БНБ, гр. София, пл. "Княз Александър I" № 1, започна заседание на комисията, назначена със Заповед № 106333/22.11.2016 г. на главния секретар на БНБ със задача да отвори, да извърши подбор, да разгледа и оцени постъпилата оферта за участие в определения за получаването ѝ срок, и да проведе преговори за определяне клаузите на договора с поканения участник.

Съгласно горесцитираната заповед, в състава на комисията са включени следните длъжностни лица:

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:** Росен Стефанов – старши юриконсулт в Дирекция „Обществени поръчки“;

### ЧЛЕНОВЕ:

1. Данаил Маринов - началник отдел "Обработка на данни" в дирекция „Информационни системи“ и
2. Йоана Видолова - администратор в дирекция „Информационни системи“.

Председателят на комисията прие постъпилата оферта с приемателно-предавателен протокол на основание чл. 48, ал. 6 от ППЗОП, който съдържа данните по чл. 48, ал. 1 от ППЗОП.

Председателят на комисията откри заседанието, като запозна членовете на комисията с протокола за постъпилата оферта от "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД, вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г., 14:09 часа.

На заседанието присъства представител на участника – Александър Петров Станев - директор, упълномощен с представено пълномощно от Мирослав Вичев – главен изпълнителен директор на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД.

Преди да пристъпи към отваряне на офертата, председателят и членовете на комисията подписаха декларации съгласно чл. 51, ал. 8 от ППЗОП, във връзка с чл. 103, ал. 2 от ЗОП.

На основание чл. 54, ал. 3 от ППЗОП, председателят на комисията пристъпи към отваряне на получената непрозрачна опаковка от поканения участник "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД и оповести нейното съдържание, като тримата членове на комисията подписаха представени 2 броя пълномощно - пълномощно от Мирослав Вичев – главен изпълнителен директор, с което упълномощава Александър Станев да го представлява пред БНБ във връзка с участието на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД в процедурата по договаряне и пълномощно от Мирослав Вичев – главен изпълнителен директор, с което упълномощава Красимир Георчев да го представлява пред БНБ във връзка с участието на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД в процедурата по договаряне.

Комисията подписа още и Техническото предложение на участника с приложен проект на договор и представената „Тарифа на услугите на в БИСЕРА6“. В офертата са приложени и „Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент БИСЕРА6“.

#### **I. Разглеждане на документите по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП**

Комисията продължи работата си като разгледа документите по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП за съответствие с поставените от възложителя изисквания към личното състояние на участника и констатира следното:

1. Участникът е представил съгласно чл. 39, ал. 2, т.1. от ППЗОП в офертата си Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) съгласно приложения образец в документацията за участие. При направената проверка на декларираните в него данни комисията не установи липси, непълноти и несъответствия с изискванията за лично състояние или критериите за подбор. Представения ЕЕДОП е подписан надлежно от всички членове на съвета на директорите.

2. Комисията констатира, че участникът отговаря на изискванията за лично състояние, обявени от възложителя в поканата за участие.

С оглед на гореизложеното, комисията единодушно реши: **допуска участника "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД до по-нататъшно участие по разглеждане на Техническото предложение и водене на преговори за определяне на клаузите на договора.**

#### **II. Разглеждане на техническото предложение по чл. 56, ал. 2 от ППЗОП.**

Комисията продължи своята работа и разгледа техническото предложение на участника "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД.

Констатира се, че участникът е декларирал в техническото си предложение, че е запознат с условията на Възложителя, посочени в поканата. Декларирал е че срокът на офертата е 90 (деветдесет) календарни дни, считано от крайната дата за получаване на офертата посочена в поканата. Като неразделна част от направеното предложение прилага „Правилата за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени

за изпълнение в определен момент БИСЕРА6“, „График за работа на БИСЕРА6“ и „Тарифа на услугите в БИСЕРА6“.

Представена е декларация по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП, съдържаща имената и длъжностите на представляващите дружеството и членове на съвета на директорите.

С оглед на гореизложеното комисията реши да проведе преговори с цел постигане на съгласие относно клаузите на договора.

## **I. ВОДЕНЕ НА ПРЕГОВОРИ И ПОСТИГНАТИ ДОГОВОРЕНОСТИ ПО КЛАУЗИТЕ НА ДОГОВОРА.**

### **1. Предложения на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД.**

Комисията и упълномощеният представител на участника "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД, Александър Станев, започнаха преговори по уточняване клаузите на договора.

Представителят на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД изрази следната позиция:

- Представителят на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД, г-н Александър Станев предложи на комисията да се подпише представения с офертата на участника типов договор за участие в платежната система БИСЕРА6, в който посочва, че са взети предвид изискванията на БНБ произтичащи от ЗОП. (текстовете на договора са посочени в колона № 2 от Приложение № 1 към протокола).

- Участникът предлага да отпадне изискването за гаранция за изпълнение на услугата.

- Участникът предлага заплащането на извършваните услуги предмет на обществената поръчка да се извършва съгласно приложената „Тарифа на услугите в БИСЕРА6“ приета с Решение № 72 от 09.11.2016 г. на Съвета на директорите на дружеството в сила от 01.01.2017 г. и поради това предлага договърът да започне своето действие от 01.01.2017 г.

Комисията изрази позицията, че БНБ вече е участник в БИСЕРА6 и не би следвало да заплаща отново такси за включване. Също така беше уточнено от комисията, че БНБ е обвързана от императивните разпоредби на ЗОП и всякакви изменения на договърът следва да са на основание чл. 116 от ЗОП.

Представителят на "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД, г-н Александър Станев се съгласи с позицията на комисията, че БНБ не следва да заплаща такси за включване в системата, защото вече участва в нея. Г-н Александър Станев пое ангажимент в договора да се включи клауза, която да предвиди, че БНБ не следва да заплаща такси за включване.

Уточнено беше, че участникът ще изготви мотиви, по всички спорни въпроси. Страните се договориха преговорите да продължат с писма и уточняващи телефонни разговори.

Съгласно уговорките направени между страните, с писмо № БНБ-108057/28.11.2016 г. от „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД излагат следните мотиви:

1. Участникът не приема проекта на договор изготвен от БНБ, като възложител по обществената поръчка и предлага типов договор за участие в платежната система БИСЕРА6, валиден за всички участници включени в системата и в който посочва, че са взети предвид изискванията на БНБ произтичащи от ЗОП със следните мотиви:

„БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД е лицензиран оператор на платежната система с окончателност на сетълмента за клиентски преводи в лева БИСЕРА 6. По силата на Закона за платежните услуги и платежните системи и чл. 15, ал. 1, т. 12 от Наредба № 16 на БНБ за лицензиране на платежните институции, дружествата за електронни пари и операторите на платежни системи, участието в системата се осъществява чрез сключване на споразумение между всички участници в системата, или сключване на двустранно споразумение между оператора на системата и всеки от участниците. При лицензирането на платежната система БИСЕРА 6 е възприет вторият вариант, както по чисто практически съображения, така и поради историческа обусловеност на модела, и е възприета формата, структурата и съдържанието на договора, сключван между оператора и всеки от участниците.“

2. Участникът предлага да отпадне изискването за гаранция за изпълнение, искана от възложителя, поради следните мотиви:

„В договора за участие в платежната система водещ принцип е възприемането от всички участници в системата на правилата за работа на платежната система и равнопоставеността между участниците. Тъй като операторът не е гарантирал изпълнението на задълженията си по договора с предоставяне на парична гаранция на никой от останалите участници, и предвид диспозитивния характер на разпоредбата на ЗОП, която въвежда възможността за гарантиране на изпълнението от страна на изпълнителите по договори за обществени поръчки, считаме, че в договора за участие в платежната система БИСЕРА6 не следва да бъде предвиждана парична или банкова гаранция за изпълнение.“

3. По искането на БНБ да се включи клауза, че няма да се плащат такси за присъединяване в системата и няма да се извършват тестовете за първоначално присъединяване:

„С оглед обстоятелството, че Българската народна банка към момента на сключване на договора по настоящата процедура вече участва в платежната система БИСЕРА6, таксите дължими от нов участник в системата, не биха били дължими от БНБ.“

4. Участникът предлага договорът да започне своето действие от 01.01.2017 г. поради следните мотиви:

„Предвид обстоятелството, че с решения на Съвета на директорите на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД от 25.10.2016 г. и 09.11.2016 г. са приети съответно нови правила на платежната система, която влиза в сила на 28.11.2016 г. и нова тарифа, която влиза в сила на 01.01.2017 г., считаме, че би било целесъобразно договорът, финализиращ настоящата процедура да влезе в сила от 01.01.2017 г.“

## **2. Становище на комисията по направените предложения.**

1. По предложения № 1 и № 3 – сключване на типов договор (по образец на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД), за обслужване на БНБ в системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА6 и въвеждане на клауза изключваща плащания за присъединяване към системата.

При изготвяне образца на договор от БНБ се имаше предвид типовия договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД, като не се взеха предвид текстовете, които касаят включването на БНБ в системата БИСЕРА6, тъй като банката вече е присъединена към системата. Това се отнася и до текстовете от типовия договор свързани с работата на самата системата и общите разпоредителни норми. Тези текстове не бяха отразени при изготвяне на проекта на договор, защото задължават новопостъпилите участници да заплащат такси, касаещи присъединяването им към системата и самата работа на БИСЕРА6, което касае основно изпълнителя.

При извършена съпоставка между проекта на договор на БНБ и типовия договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД - (представени в колона № 1 и съответно колона № 2 в Приложение № 1) се установи, че нормите предложени в проекта на договор на БНБ в значителна степен се покриват от тези заложи в типовия договор на изпълнителя.

Основните разлики са, че липсват такси и текстове за включване към системата БИСЕРА6, изготвянето на двустранно подписан протокол, в който да се отразява постигнатото съгласие за броя осъществени трансакции/услуги, часовата зона в която са осъществени и липсва гаранция за изпълнение и неустойки.

С оглед предложение № 3 на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД да се включи текст, който да уточнява, че БНБ вече участва в платежната система БИСЕРА6 и че таксите предвидени за нов участник в системата, не биха били дължими, удовлетворява изискванията на БНБ относно клаузите на един нов типов договор предложен от „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД, който е и адаптиран към ЗОП.

В същото време, от комисията беше изяснено, че извършването на трансакциите се извършва по електронен път чрез определен за целта софтуер, който електронно отчита броя на всеки един превод през системата БИСЕРА6.

### **2. По предложение № 2 – отпадане на изискването за гаранция за изпълнение.**

БИСЕРА6 като система за обслужване на междубанкови клиентски плащания в лева, инициирани за изпълнение в определен момент, е въведена в експлоатация през 1992 година. БНБ е участник в платежната система от същата година. През годините системата претърпява значителни промени, свързани със законодателните промени в страната, както и промени по отношение на окончателността на сетълмент на плащанията. През всичките години от възникването на платежната система до настоящия момент не са констатирани съществени и значителни нарушения на функционирането ѝ. БОРИКА-БАНКСЕРВИЗ“ АД като оператор на платежната система се е доказал във времето като надежден и безконфликтен партньор по изпълнение на задълженията си.

С оглед на гореизложеното и като взе предвид, че нормата на чл. 111, ал. 1 от Закона за обществените поръчки е диспозитивна и зависи от волята на възложителя дали да изисква предоставянето на гаранция за изпълнение, комисията счита, че поставеното условие за представяне на гаранция за изпълнение може да отпадне.

3. По предложение № 4 - договорът да започне своето действие от 01.01.2017 г.

С решения на Съвета на директорите на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД от 25.10.2016 г. и 09.11.2016 г. са приети съответно нови правила на платежната система и нова тарифа, които влизат в сила на 28.11.2016 г. и на 01.01.2017 г. Като се има предвид, че до влизане на новите условия за плащане (01.01.2017 г.) остават броени дни, комисията счита, че би било целесъобразно договорът, да влезе в сила от 01.01.2017 г.

Предвид горе изложеното, представителят на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД предложи да изготви нов типов договор, различен от предложения в офертата му за участие на БНБ в платежната система БИСЕРА6, съобразен с горепосочените договорености, който да влезе в сила от 01.01.2017 г. и съобразен с новата Тарифа приета от изпълнителя, отразяваща цените валидни от 01.01.2017 г.

Съгласно договореностите между страните, в деловодството на БНБ с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г. от „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД беше внесен коригиран типов договор изготвен от изпълнителя, в който са отразени изискванията на Възложителя произтичащи от ЗОП и отразяващ постигнатите договорености между страните. Текстовете на договора са отразени в колона № 3 от Приложение № 1 към протокола. Към типовият договор е приложена и Тарифа на платежната система БИСЕРА6 в сила от 01.01.2017 г.

Комисията счита, че така представения типов договор удовлетворява изискванията на Възложителя и ще му бъде предложен за подписване.

19.12.2016 г.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

Росен Стефанов .....

**ЧЛЕНОВЕ:**

Данаил Маринов .....

Йоана Видолова .....

**ЗА „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД**

.....  
Александър Петров Станев

Заличаванията на информация в документа са на основание на чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.



Сравнителна таблица за съответствие между Проекта на Договор на БНБ с Типовия договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ” АД, предложен с офертата вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г. и договорените клаузи по окончателно приетия между страните типов договор с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г.

Договор на БНБ	Договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ” АД предложен с офертата вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.	Постигнати договорености по типов договор с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г.
1	2	3
<p><b>ДОГОВОР ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА В СИСТЕМАТА ЗА КЛИЕНТСКИ ПРЕВОДИ В ЛЕВА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ В ОПРЕДЕЛЕН МОМЕНТ – БИСЕРА 6</b></p> <p>Днес ..... 2016 г., в гр. София се сключи настоящият договор между:</p> <p><b>1. БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА</b>, със седалище и адрес на управление: гр. София, пл. “Княз Александър I” № 1, код по БУЛСТАТ: 000694037, представлявана от Снежанка Деянова – главен секретар и Теменужка Цветкова – главен счетоводител, наричана по-нататък в договора за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ”, от една страна,</p> <p>и</p> <p><b>2. "БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ" АД</b>, регистрирано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 201230426, със седалище в гр. София, адрес на управление район Младост, бул. „Цариградско шосе” № 117, адрес за кореспонденция: гр. София, бул. „Цар Борис III” № 41, ДДС № BG201230426, представлявано от Мирослав Вичев - Изпълнителен директор, наричано в договора за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ”,</p> <p>на основание проведена процедура на договаряне без предварително обявление по чл. 79, ал. 1, т. 3, б. „в”, във връзка с чл. 18, ал. 1, т. 8 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), чл. 112 от ЗОП и Решение № ..... на главния секретар на БНБ за определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият договор за следното:</p>	<p><b>ДОГОВОР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ И УЧАСТИЕ НА БАНКА В БИСЕРА6</b></p> <p>Днес ..... 2016 г., в гр. София се сключи настоящият договор между:</p> <p>„БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ” АД, гр. София 1784, бул. Цариградско шосе 117, Регистрирано в Търговския регистър, воден от Агенцията по вписванията съгласно закона за Търговския регистър с ЕИК 201230426 представлявано от Мирослав Вичев – Главен изпълнителен директор, наричано в Договора „БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ“</p> <p>и</p> <p><b>БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА</b>, със седалище и адрес на управление: гр. София, пл. “Княз Александър I” № 1, код по БУЛСТАТ: 000694037, представлявана от Снежанка Деянова – главен секретар и Теменужка Цветкова – главен счетоводител, наричана по-нататък в договора за краткост „БАНКА”,</p> <p>на основание проведена процедура на договаряне без предварително обявление по чл. 79, ал. 1, т. 3, б. „в”, във връзка с чл. 18, ал. 1, т. 8 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), чл. 112 от ЗОП и Решение № ..... на главния секретар на БНБ за определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият договор за следното:</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>
<p><b>I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА</b></p> <p>Чл. 1. (1) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> възлага, а <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> приема да извършва обслужването му, в „Системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА6”, в съответствие с „Правилата за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент БИСЕРА6”, наричани по долу „Правилата”.</p>	<p>Чл. 5. Предмет на договора</p> <p>По силата на настоящия Договор <b>БАНКАТА</b> заявява, а <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> приема да извърши включване и обслужване в системата за обслужване на клиентски преводи, инициирани за изпълнение в определен момент – БИСЕРА6 на <b>БАНКАТА</b> и всички нейни действащи и новооткрити клонове.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>

<p>(2) <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> предоставя на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> услугите посочени в „Тарифа на услугите в БИСЕРА6“, наричана за краткост „Тарифа/та“.</p> <p>(3) Предоставяните от <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> услуги, се осъществяват в часовата зона и време утвърдени в „Тарифа/та“ и „График за работа на БИСЕРА6“, наричан по нататък за краткост „Графика“.</p> <p>(4) „Правилата за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент БИСЕРА6“, „Тарифа на услугите в БИСЕРА6“ и „График за работа на БИСЕРА6“ са приети с Решение № .... на Съвета на директорите на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД, действат за целия срок на договора и са неразделна част от настоящия договор</p>		
<p><b>II. СРОК НА ДОГОВОРА</b></p> <p>Чл. 2. Настоящият договор се сключва за срок от 4 (четири) години, считано от датата на подписването му. Датата на подписване е датата, посочена в деловодния номер на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b>, поставен на стр. 1 (първа) от настоящия договор.</p>	<p>Чл. 6. Срок на договора</p> <p>Настоящият договор се сключва за срок от 4 (четири) години, считано от датата на подписването му. Датата на подписване е датата, посочена в деловодния номер на <b>БАНКАТА</b>, поставен на стр. 1 (първа) от настоящия договор. Договорът може да бъде предсрочно прекратен на някое от основанията на чл. 26.</p>	<p><i>Нов текст:</i></p> <p>Чл. 6. Срок на договора</p> <p>(2) Настоящият договор се сключва за срок от 4 (четири) години, считано от 01.01.2017 г. Датата на подписване е датата, посочена в деловодния номер на <b>БАНКАТА</b>, поставен на стр. 1 (първа) от настоящия договор. Договорът може да бъде предсрочно прекратен на някое от основанията на чл. 23.</p>
<p><b>III. ЦЕНИ И ПЛАЩАНИЯ</b></p> <p>Чл. 3. (1) За изпълнението на предмета на този Договор, <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> заплаща на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> таксите за предоставените му услуги по чл. 1, ал. 2 по цени, посочени в „Тарифата“.</p> <p>(2) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> заплаща „годишна такса“ в размер посочен в „Тарифата“, авансово и в пълен размер в началото на текущата година, след получаване на фактура от <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> в срок от 10 работни дни. Плащането се извършва по сметка на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>, посочена в чл. 3, ал. 7.</p> <p>(3) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> заплаща цената за извършените през предходния месец услуги по чл. 1, ал. 2, която цена е образувана от вида на услугите, използвани през този месец, броя осъществени транзакции/услуги и часовата зона през, която са осъществени - когато е приложимо, съгласно „Тарифата“ и „Графика“.</p> <p>(4) <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> се задължава да изпраща на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> до 8-мо число на текущия месец фактура за извършените услуги по ал. 3 през предходния (отчетен) месец, като в нея следва да бъдат посочени видовете услуги, техния брой, часова зона (когато е приложимо), единичната цена и обща стойност, съгласно „Тарифата“.</p> <p>(5) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> се задължава да заплати на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> стойността на извършените услуги по ал. 3 за предходния (отчетен) месец, посочени във фактурата по ал. 3, след извършване на</p>	<p>Чл. 8. Цени и плащания</p> <p>(1) За изпълнението на предмета на този Договор, <b>БАНКА</b> заплаща на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> такси за предоставените й услуги по цени, съобразно одобрения от Съвета на директорите на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД Ценоразпис, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. еднократни такси за: <ol style="list-style-type: none"> <li>а) провеждане на сертификационен тест за включване на <b>БАНКАТА</b> в БИСЕРА6, издаване на сертификат за участие в БИСЕРА6 и предоставяне на смарт карти и карточетащи устройства за достъп на <b>БАНКАТА</b> до БИСЕРА6;</li> <li>б) такса за включване на нова БАЕ.</li> </ol> </li> <li>2. годишна такса за: <ol style="list-style-type: none"> <li>а) поддържане на архив на приетата и обработена в БИСЕРА6 информация за период от 10 /десет/ години;</li> <li>б) Help desk;</li> <li>в) издаване и поддържане при първоначално включване на участник в БИСЕРА6 на цифров сертификат, персонализиран върху смарт-карта.</li> </ol> </li> <li>3. месечна такса за извършените чрез БИСЕРА6 услуги. Таксата се изчислява пропорционално на броя на изпратените от <b>БАНКАТА</b> към БИСЕРА6 нареждания и в зависимост от момента на подаването им;</li> <li>4. еднократните такси се заплащат преди издаване на писмения документ за участие в БИСЕРА6.</li> <li>5. годишната такса се заплаща в сроковете, определени в Ценоразписа;</li> <li>6. <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се задължава да изпраща на <b>БАНКАТА</b> до 8 /осмо/ число на текущия месец фактура за извършените услуги през преходния месец. В справка подробно се изброяват количеството и вида на извършените услуги.</li> </ol> <p>(3) <b>БАНКАТА</b> се задължава да заплати на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> стойността на извършените услуги за предходния /отчетен/ месец чрез платежно нареждане за кредитен превод, така че дължимата сума да постъпи по сметката на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> не по-късно от 15-то число на текущия месец. В случай на забава в изпълнение на ангажиментите от страна на <b>БОРИКА -</b></p>	<p><i>Нов текст:</i></p> <p>Чл. 8. Цени и плащания</p> <p>(1) За изпълнението на предмета на този Договор, <b>БАНКАТА</b> заплаща на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> такси за предоставените й услуги по цени, съобразно одобрената от Съвета на директорите на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД Тарифа – Приложение № 3 и неразделна част от настоящия договор.</p> <p>(2) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се задължава да изпраща на <b>БАНКАТА</b> до 8 (осмо) число на текущия месец фактура за извършените услуги през предходния месец. В справка подробно се изброяват количеството и вида на извършените услуги.</p> <p>(3) <b>БАНКАТА</b> се задължава да заплати на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> стойността на извършените услуги за предходния (отчетен) месец чрез платежно нареждане за кредитен превод, така че дължимата сума да постъпи по сметката на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> не по-късно от 15-то число на текущия месец. В случай на</p>



<p>проверка на коректността на данните. При установяване на различие в количествата и вида на предоставените услуги и след поискване от установилата различията страна, другата е длъжна в срок до 10 (десет) работни дни да предостави притежаваните от нея документи, удостоверяващи броя осъществени трансакции/услуги, часовата зона, в която са осъществени - когато е приложимо, съгласно „Тарифата“, и вида на предоставените услуги с цел да се определи причината за различията. За предоставяне на документите страните подписват протокол.</p> <p>(6) Страните по договора изготвят в срок от 5 работни дни, считано от предоставянето на документите по ал. 5, двустранно подписан протокол, в който отразяват постигнатото съгласие за броя осъществени трансакции/услуги, часовата зона в която са осъществени - когато е приложимо, съгласно „Тарифата“ и „Графика“, и вида на предоставените услуги, които трябва да бъдат заплатени от <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> в уговорен от страните срок, отразен в двустранно подписания протокол.</p> <p>(7) Плащането на сумите по ал. 3 се извършва чрез платежно нареждане за кредитен превод, така че дължимата сума да постъпи по сметката на „Борика-Банксервиз“ АД не по-късно от 15-то число на текущия месец. Плащанията се извършват в следната банкова сметка на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>:  IBAN: .....;  BIC: .....;  банка: .....;  град/клон/офис: .....</p>	<p><b>БАНКСЕРВИЗ</b> в дефинирания в ал. 1, т. 6 срок, то 15 /петнадесет/ дневния срок, дефиниран в настоящата ал. 2, се удължава с периода на забавата.</p>	<p>забава в изпълнение на ангажиментите от страна на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> в дефинирания в ал. 2 срок, то 15 (петнадесет) дневния срок, дефиниран в настоящата ал. 3, се удължава с периода на забавата.</p> <p>(4) <b>БАНКАТА</b> не дължи заплащане на таксите с кодове В6.03.01.010 и В6.03.01.020 от Тарифата, поради обстоятелството, че същата е участник в платежната система БИСЕРА6 към момента на сключване на настоящия договор.</p>
<p>(8) При забавяне извършването на предвидените по този член плащания след договорения срок, <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> дължи на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> законната лихва за периода до окончателното изплащане на дължимата сума.</p> <p>(9) Всички плащания по този договор не могат да надхвърлят за неговия срок, сумата от 500 000 (петстотин хиляди) лева без ДДС. <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> няма право да извършва плащания по този договор, когато сборът на сумата на платеното по договора до момента и сборът на сумата на бъдещите плащания надхвърлят сумата, посочена в предходното изречение. <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> няма право да изпълнява услуги, които надхвърлят тази сума. В този случай договорът може да бъде прекратен по реда на чл. 16, т. 3 поради изчерпване на сумата по настоящия договор.</p>	<p>(3) При забавяне извършването на предвидените по този член плащания след договорения срок, <b>БАНКАТА</b> дължи на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> законната лихва за периода до окончателното изплащане на дължимата сума.</p> <p>(4) Всички плащания по този договор не могат да надхвърлят за неговия срок, сумата от 500 000 (петстотин хиляди) лева без ДДС. <b>БАНКАТА</b> няма право да извършва плащания по този договор, когато сборът на сумата на платеното по договора до момента и сборът на сумата на бъдещите плащания надхвърлят сумата, посочена в предходното изречение. <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> няма право да изпълнява услуги, които надхвърлят тази сума. В този случай договорът може да бъде прекратен по реда на чл. 26, т. 3 поради изчерпване на сумата по настоящия договор.</p>	<p>(5) При забавяне извършването на предвидените по този член плащания след договорения срок, <b>БАНКАТА</b> дължи на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> законната лихва за периода до окончателното изплащане на дължимата сума.</p> <p>(6) Всички плащания по този договор не могат да надхвърлят за неговия срок, сумата от 500 000 (петстотин хиляди) лева без ДДС. <b>БАНКАТА</b> няма право да извършва плащания по този договор, когато сборът на сумата на платеното по договора до момента и сборът на сумата на бъдещите плащания надхвърлят сумата, посочена в предходното изречение. <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> няма право да изпълнява услуги, които надхвърлят тази сума. В този случай договорът може да бъде прекратен по реда на чл. 23, т. 3 поради изчерпване на сумата по настоящия договор.</p>
<p><b>IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ</b></p> <p>Чл. 4. (1) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> се задължава:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Да избере и съгласува с <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> средствата и начина за достъп на Банкова адресируема единица (БАЕ) до БИСЕРА6, съгласно изискванията на „Правилата“ към настоящия договор.</li> <li>2. Да осигури за своя сметка техническите, програмните и комуникационните средства, необходими за осъществяване на достъп на БАЕ до БИСЕРА6, съгласно изискванията на „Правилата“.</li> </ol>	<p>Чл. 7. Права и задължения на страните</p> <p>(1) <b>БАНКАТА</b> се задължава:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. да избере и съгласува с <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> средствата и начина за достъп на БАЕ до БИСЕРА6, съгласно изискванията на “Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6” – Приложение № 1 към настоящия договор.</li> <li>2. да осигури за своя сметка техническите, програмните и телекомуникационните средства, необходими за осъществяване на достъп на БАЕ до БИСЕРА6, съгласно изискванията на “Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент –</li> </ol>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>

<p>3. Да приеме и използва за достъп и защита на информацията от/към БИСЕРА6, само програмни и технически средства предоставени от <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>, съгласно чл. 4, ал. 2, т. 3.</p> <p>4. Да спазва „Графика“ към договора, одобрен от Съвета на директорите на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>.</p> <p>5. Да осигурява файлове за предаване към БИСЕРА6 със структура и съдържание, в съответствие с изискванията на „Правилата“.</p> <p>6. Да определи и уведоми писмено <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> за лицата, които ще бъдат в постоянна връзка с негов оторизиран служител и ще отговарят за обмена на информацията.</p> <p>7. Да не допуска достъпа на неоторизирани лица до техническите средства по т. 2 и 3 и ал. 2, т. 3, освен лицата натоварени с техническото им поддръжане, с оглед спазването на технологичната дисциплина, сигурността и запазване поверителността на информацията.</p> <p>8. Да определи свои служители за администратори, които да имат правата да дефинират други потребители на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> в БИСЕРА6 и да носят отговорността за организацията на работата в БНБ, свързана с БИСЕРА6.</p> <p>9. Да извършва своевременно необходимите промени в програмно-техническите си средства, вследствие изменения на изискванията на "Правилата".</p> <p>10. Да осигурява условия за тестване на програмните, техническите и комуникационните си средства в случай на промени в "Правилата".</p> <p>11. Да следи своевременно за верността на предаваната и получавана информация и при установяване на грешки, да се свърже с оторизирания за това служител на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>.</p> <p>12. Да уведомява незабавно <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> при възникване на технически проблеми за връзка с БИСЕРА6.</p> <p>13. Да спазва изискванията на „Правилата“ към настоящия договор.</p> <p>14. <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> носи отговорност за верността и правилното съставяне на нарежданията към платежната система, тяхното точно счетоводно отразяване и равнение в нейното счетоводство и предаването им в БИСЕРА6.</p> <p>15. <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> носи отговорност за правилното интерпретиране, проверка, точното и своевременно осчетоводяване на получените платежни нареждания, както и за уведомяване на своите клиенти, в съответствие с</p>	<p>БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към настоящия договор.</p> <p>3. да използва за достъп до БИСЕРА6 само шифров сертификат, персонализиран върху смарт карта, предоставена от <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> съгласно чл. 7 ал. 2 т. 3;</p> <p>4. да спазва графика за работа на БИСЕРА6, одобрен от Съвета на директорите на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>;</p> <p>5. да осигурява структура и съдържание на файловете за предаване към БИСЕРА6 в съответствие с изискванията на "Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към настоящия договор</p> <p>6. да определи и уведоми писмено <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> за лицата, които ще бъдат в постоянна връзка с негов оторизиран служител и ще отговарят за обмена на информацията;</p> <p>7. да осигури условия за пробна експлоатация на избрания вариант за достъп до БИСЕРА6 за период от поне 3 /три/ работни дни, преди реалното включване в разплащателната система;</p> <p>8. да не допуска достъпа на неоторизирани лица до техническите средства по ал. 1, т. 2 и т. 3 и ал. 2, т. 3 освен лицата, натоварени с техническото им поддръжане, с оглед спазването на технологичната дисциплина, сигурността и запазване поверителността на информацията;</p> <p>9. да определи свой служител за администратор, който има правата да дефинира другите потребители на <b>БАНКАТА</b> в БИСЕРА6 и да носи отговорността за организацията на работата в <b>БАНКАТА</b>, свързана с БИСЕРА6;</p> <p>10. да извършва своевременно необходимите промени в програмно-техническите си средства, вследствие изменения на изискванията на "Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към настоящия договор</p> <p>11. да осигурява условия за тестване на програмните, техническите и комуникационните си средства в случай на промени в "Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към настоящия договор</p> <p>12. да следи своевременно за верността на предаваната и получавана информация и при установяване на грешки, да се свърже с оторизирания за това служител в <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>;</p> <p>13. да уведомява незабавно БНБ и <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> при възникване на технически проблеми за връзка с БИСЕРА6;</p> <p>14. да спазва изискванията на "Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към настоящия договор</p> <p>15. <b>БАНКАТА</b> носи отговорност за верността и правилното съставяне на нарежданията към платежната система, тяхното точно счетоводно отразяване и равнение в нейното счетоводство и предаването им в БИСЕРА6;</p> <p>16. <b>БАНКАТА</b> носи отговорност за правилното интерпретиране, проверка, точното и своевременно осчетоводяване на получените платежни нареждания, както и за уведомяване на своите клиенти, в съответствие с изискванията на Наредба № 3 за условията и реда за изпълнение на платежни операции и за използване на платежни инструменти;</p>	
--	---	--

изискванията на Наредба № 3 от 2009 г. на БНБ за условията и реда за изпълнение на платежни операции и за използване на платежни инструменти.

16. Да извършва дължимите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** плащания в сроковете и начините, определени в този договор.

17. Рекламации за грешни съобщения, дублиране на такива, грешно адресирани и други подобни, се правят незабавно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** посредством факс, телефон, e-mail.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. Да съдейства на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при нарушаване на изборния от него, съгласно ал. 1, т. 1, начин на достъп до БИСЕРА6.

2. Да осигурява за всички участници, получили достъп до БИСЕРА6 равнопоставен достъп и еднакво качество на всички услуги.

3. Да осигури и предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимите програмни и технически средства за достъп и защита на информацията от/към БИСЕРА6.

4. Да осигури възможност за извършване на сетълмент в деня на вальора на RINGS.

5. Да осигурява формален контрол на постъпващата информация съгласно изискванията на „Правилата“.

6. Да съгласува в оперативен порядък с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички предложения за промени в системата.

7. При внасяне на промени в системата предварително да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и осигурява необходимото време за подготовка и условия за тестване.

8. Да осигурява постоянна среда за провеждане на тестове.

9. Да осигурява нормална работа на системата и съдейства за отстраняването на възникнали технически проблеми при **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

10. Да разработи и поддържа процедури и средства за действия при аварийни ситуации.

11. Да разработи и поддържа процедури за анализ и управление на рисковете в БИСЕРА6.

12. Да разработи и поддържа процедури по вземане на решения във връзка с управлението на БИСЕРА6 и адекватното ѝ функциониране, за вътрешен контрол и управление на риска, съгласно изискванията на чл. 23, 24, 25 и 26 от Наредба № 16 на БНБ за лицензиране на платежните институции и операторите на платежни системи.

13. Да осигурява надеждна защита и конфиденциалност на постъпващата и съхраняваната в БИСЕРА6 информация.

17. да извършва дължимите на **БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ** плащания в сроковете и начините, определени в този договор.

18. рекламации за грешни съобщения, дублиране на такива, грешно адресирани и други подобни, се правят незабавно от Банката посредством факс, телефон, E-mail.

(2) **БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ** се задължава:

1. да съдейства на **БАНКАТА** при реализирането на изборния от нея съгласно чл. 7 ал. 1 т. 1 начин на достъп до БИСЕРА6;

2. да осигурява за всички участници равнопоставен достъп и еднакво качество на всички услуги;

3. да предостави на **БАНКАТА** и да поддържа цифров сертификат, персонализиран върху смарт карта за достъп до БИСЕРА6;

4. да осигури възможност за извършване на сетълмент в деня на вальора на RINGS;

5. да осигурява формален контрол на постъпващата информация съгласно изискванията на “Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6” – Приложение № 1 към настоящия договор.

6. да съгласува в оперативен порядък с БНБ всички предложения за промени в системата;

7. при внасяне на промени в системата предварително да уведомява всички участници и да осигурява необходимото време за подготовка и условия за тестване;

8. да осигурява постоянна среда за провеждане на тестове;

9. да осигурява нормална работа на системата и съдейства за отстраняването на възникнали технически проблеми при **БАНКАТА**;

10. да разработи и поддържа процедури и средства за действия при аварийни ситуации;

11. да разработи и поддържа процедури за анализ и управление на рисковете в БИСЕРА6;

12. да разработи и поддържа процедури по вземане на решения във връзка с управлението на БИСЕРА6 и адекватното ѝ функциониране, за вътрешен контрол и управление на риска, съгласно изискванията на чл. 23, 24, 25 и 26 от Наредба № 16 на БНБ за лицензиране на платежните институции и операторите на платежни системи;

13. да осигурява надеждна защита и конфиденциалност на постъпващата и съхраняваната в БИСЕРА6 информация;

14. да извърши съвместно с **БАНКАТА** тестове за включването ѝ в БИСЕРА6 в период на не по-малко от 3 /три/ работни дни;

15. след приключване на тестовете се подписва двустранен протокол между **БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ** и **БАНКАТА**, отразяващ резултатите от теста.

16. при наличие на протокол за успешно приключили тестове, **БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ** издава сертификат за пълноправен достъп до БИСЕРА6;

17. при наличие на протокол за успешно приключили тестове при промени в БИСЕРА6, **БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ** препотвърждава издадения сертификат за достъп до БИСЕРА6.

18. да предоставя информация на БНБ в съответствие с нейните изисквания, съгласно чл. 45 от Наредба № 16;

19. да уведомява незабавно БНБ в случаите, описани в чл. 46 от Наредба № 16;

<p>14. При наличие на протокол за успешно приключили тестове при промени в БИСЕРА6, да препотвърждава издадения сертификат за достъп до БИСЕРА6.</p> <p>15. Да уведомява незабавно <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> за случаите, когато вследствие на независещи от <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> причини, неизправност в техническите средства, програмно-технологични процедури и други, не е в състояние да спази определените по график срокове. За преодоляване на същите, двете страни уговарят начини за продължаване на работата.</p> <p>16. Да носи отговорност за целокупността и автентичността на банковата информация от постъпването ѝ в БИСЕРА6, нейната обработка и подготовката ѝ за получаване от <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> и другите участници в БИСЕРА6.</p> <p>17. Да спазва изискванията, съдържащи се в „Правилата“ към настоящия договор.</p> <p>(3) <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> има право:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>да получи цената на предоставените услуги, предмет на настоящия договор, в размера, по начина и в срока, определени в договора;</li> <li>да изисква от <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> пълно съдействие за ефективно изпълнение на задълженията си по договора.</li> </ol>	<p>20. да уведомява незабавно <b>БАНКАТА</b> за случаите, когато вследствие на независещи от <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> причини, неизправност в техническите средства, програмно-технологични процедури и други, не е в състояние да спази определените по график срокове. За преодоляване на същите, двете страни уговарят начини за продължаване на работата;</p> <p>Чл. 10, ал.(10) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> носи отговорност за целокупността и автентичността на банковата информация от постъпването ѝ в БИСЕРА6, нейната обработка и подготовката ѝ за получаване от <b>БАНКАТА</b>, и другите участници в БИСЕРА6.</p> <p>21. да спазва изискванията на “Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6” – Приложение № 1 към настоящия договор (В ОКОНЧАТЕЛНИЯТ ДОГОВОР ТЕКСТЪТ ПО Чл. 10, ал.10 Е ОТПАДНАЛ)</p>	
<p><b>V. ГАРАНЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ</b></p> <p>Чл. 5. За изпълнение на задълженията си по този договор, <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> предоставя гаранция за изпълнение под формата на парична сума, учредява в полза на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> банкова гаранция или предоставя застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> най-късно при сключване на договора в размер на 15 000 (петнадесет хиляди) лв., което е 3% (три процента) от сумата, посочена в чл. 3, ал. 9 от този договор.</p> <p>Чл. 6. (1) В случай че <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> избере да предостави гаранция под формата на парична сума, то сумата трябва да бъде преведена по следната банкова сметка на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b>:</p> <p>за сума в лева: IBAN: BG 40 BNBG 9661 1000 066123; BIC: BNBGBGSD.</p> <p>(2) <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> се задължава да възстанови на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> сумата на гаранцията по ал. 1 в срок до 20 (двадесет) работни дни след изтичане на посочения в чл. 2 срок. Гаранцията ще бъде възстановена по сметката на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>, посочена в чл. 3, ал. 7 от договора или по друга, писмено посочена от <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> банкова сметка.</p> <p>(3) В случай че <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> избере да предостави банкова гаранция, то тя трябва да бъде оригинална, безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено</p>		

поискване, в което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заявява, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е изпълнил свое задължение по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 20 (двадесет) работни дни след изтичане на посочения в чл. 2 срок. В случай че банковата гаранция е с по-кратък срок от посочения в предходното изречение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да я подновява до покриване на този срок. Всяко подновяване се извършва в 20 (двадесет) дневен срок преди изтичането на срока на съответната гаранция.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да избере да предостави гаранция под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в размер на 3 % от стойността на договора, посочена в чл. 3, ал. 9, като застрахователната премията по нея следва да е платена на сто процента (не се допуска разсрочено заплащане на застрахователната премия), както и не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по друг договор. Текстът на застраховката се съгласува с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Представената застраховка е със срок на валидност 20 (двадесет) работни дни след изтичане на посочения в чл. 2 срок. В случай че застраховката е с по-кратък срок от посочения в предходното изречение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да я подновява до покриване на този срок. Всяко подновяване се извършва в 20 (двадесет) дневен срок преди изтичането на срока на съответната застраховка.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

Чл. 6. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неизпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението.

(3) При разваляне на договора/едностранно прекратяване на договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поради виновно неизпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвоява дължимите суми за неустойки и обезщетения във връзка с неизпълнение на договора от гаранцията за добро изпълнение.

(5) В случай, че неизпълнението на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по стойност превишава размера на гаранцията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да търси обезщетение по общия ред.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд по реда на Гражданско-процесуалния кодекс (ГПК).

<p>Гарантията се задържа до окончателното решаване на спора.</p>		
<p><b>VI. ВРЕМЕННО ПРЕУСТАНОВЯВАНЕ ОПЕРИРАНЕТО НА БИСЕРА6 И ПРОМЯНА НА СИСТЕМНИЯ ДЕН</b>  <b>Чл. 7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> и <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> приемат да се считат за обвързани от утвърдения график на работния ден („Графика“).  (2) <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> може временно да преустанови оперирането на БИСЕРА6, за да реагира по подходящия начин на:  1. Повреда в БИСЕРА6 или възникване на опасност от такава повреда.  2. Масово прекъсване на възможността за достъп на участниците в БИСЕРА6.  (3) В случаите на ал. 2, <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> се задължава да уточни с <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> нов график за подаване на заявки за сетълмент, в сила само за деня на прекъсване.  (4) <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ</b> се задължава да полага всички добросъвестни усилия за уведомяване на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> относно предприетите от него действия по реда на този член. Уведомяването ще се извършва преди или в най-кратък срок след предприемане на действия, така, че <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> да бъде в състояние да възстанови максимално бързо и в пълен обем своите операции чрез БИСЕРА6 след отстраняване на пречките по нормалното функциониране на системата.  (5) В случай на промяна на графика на БИСЕРА6 („Графика“) за подаване на заявки за сетълмент към RINGS, поради временно преустановяване оперирането на RINGS от <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> и/или временно удължаване или съкращаване на продължителността на системния ден, <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> се задължава да уведоми участниците в БИСЕРА6 за определения нов график за деня.</p>	<p>Чл. 14. Временно преустановяване оперирането на БИСЕРА6 и промяна на системния ден  (1) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> и <b>БАНКАТА</b> приемат да се считат за обвързани от утвърдения график на работния ден на БИСЕРА6.  (2) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> може временно да преустанови оперирането на БИСЕРА6, за да реагира по подходящия начин на:  1. повреда в БИСЕРА6 или възникване на опасност от такава повреда;  2. масово прекъсване на възможността за достъп на участниците в БИСЕРА6.  (3) В случай по ал. 2, <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се задължава да уточни с БНБ нов график за подаване на заявки за сетълмент, в сила само за деня на прекъсване.  (4) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се задължава да полага добросъвестно всички усилия за уведомяване на <b>БАНКАТА</b> относно предприетите от него действия по реда на този член. Уведомяването ще се извършва преди или в най-кратък срок след предприемане на действия така, че <b>БАНКАТА</b> да бъде в състояние да възстанови максимално бързо и в пълен обем своите операции чрез БИСЕРА6 след отстраняване на пречките по нормалното функциониране на системата.  (5) В случай на промяна на графика на БИСЕРА6 за подаване на заявки за сетълмент към RINGS, поради временно преустановяване оперирането на RINGS от БНБ и/или временно удължаване или съкращаване на продължителността на системния ден, <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се задължава да уведоми <b>БАНКАТА</b> за определения от БНБ нов график за деня.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>
<p><b>VII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ</b>  Чл. 8. (1) Страните по договора прилагат спрямо всички платежни нареждания обичайните изисквания за поверителност на банковата информация.  (2) Страните по договора поемат задължението да инструктират своите служители, членовете на своите управителни органи, консултанти и представители, включително своите одитори, които ще имат достъп до поверителната информация, да запазят поверителния характер на тази информация в съответствие с този договор и с българското законодателство. Всяка страна поема задължение да отказва поверителната информация на другата страна, както и да защитава поверителността на собствената си информация.  Страните по настоящия договор могат да оповестяват обобщени данни за оперирането на БИСЕРА6, както и да разпространяват описателна или образователна информация за БИСЕРА6.</p>	<p>Чл. 18. Поверителност  (1) Страните по договора прилагат спрямо всички платежни нареждания обичайните изисквания за поверителност на банковата информация.  (2) Страните по договора поемат задължението да инструктират своите служители, членовете на своите управителни органи, консултанти и представители, включително своите одитори, които ще имат достъп до поверителната информация, да запазят поверителния характер на тази информация в съответствие с този договор и с българското законодателство. Всяка страна поема задължение да опазва поверителната информация на другата страна, както и да защитава поверителността на собствената си информация.  (3) Разпоредбите на този член остават в сила и след евентуалното прекратяване на участието в БИСЕРА6.  (4) Страните по настоящия договор могат да оповестяват обобщени данни за оперирането на БИСЕРА6, както и да разпространяват описателна или образователна информация за БИСЕРА6.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.    Текстът е в чл. 15</p>
<p><b>VIII. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ</b>  Чл. 9. (1) Всеки спор във връзка с прилагането на този Договор, който не може да бъде разрешен чрез допълнително договаряне между страните, ще се решава по реда на този член. Страната, която счита, че е налице спор, следва да изпрати писмено</p>	<p>Чл. 19. Решаване на спорове  (1) Всеки спор във връзка с прилагането на този Договор, който не може да бъде разрешен чрез допълнително договаряне между страните, ще се решава по реда на този член. Страната, която счита, че е налице спор, следва да изпрати писмено известие до другата страна с пълно описание на предмета на спора.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.    Текстът е в чл. 16</p>

<p>известие до другата страна с пълно описание на предмета на спора.</p> <p>(2) До решаване на спора страните продължават да изпълняват всички свои задължения в съответствие с настоящия Договор.</p> <p>(3) Оправомощените представители на страните се задължават да положат всички усилия за разрешаване на спора чрез преговори помежду си, които се провеждат в максимално кратък срок след получаване на известието по ал. 1.</p> <p>Ако оправомощените представители на страните не успеят да решат спора в 14-дневен срок от получаване на известието по ал. 1 или в друг взаимно договорен срок, всяка от страните има право да връчи на другата известие, че не счита спора за решен. След изпращането на такова известие всяка от страните може да предприеме стъпки за решаване на спора по друг начин, включително чрез отнасянето му пред съда.</p>	<p>(2) До решаване на спора страните продължават да изпълняват всички свои задължения в съответствие с настоящия Договор.</p> <p>(3) Оправомощените представители на страните се задължават да положат всички усилия за разрешаване на спора чрез преговори помежду си, които се провеждат в максимално кратък срок след получаване на известието по ал. 1.</p> <p>(4) Ако оправомощените представители на страните не успеят да решат спора в 14-дневен срок от получаване на известието по ал. 1 или в друг взаимно договорен срок, всяка от страните има право да връчи на другата известие, че не счита спора за решен. След изпращането на такова известие всяка от страните може да предприеме стъпки за решаване на спора по друг начин, включително чрез отнасянето му пред съда.</p>	
<p><b>IX. НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА</b></p> <p>Чл. 10. При нарушение на този Договор, след изчерпване възможностите за решаване по чл. 10, изправната страна има право да прекрати договора в срока по чл. 16, т. 2. Прекратяването не засяга възможните претенции на изправната страна към неизправната.</p>	<p>Чл. 20. Нарушение на договора</p> <p>При нарушение на този Договор, след изчерпване възможностите за решаване по чл. 19, изправната страна има право да прекрати договора чрез отправяне на писмено предизвестие със срок от 10 /десет/ дни до другата страна. Прекратяването не засяга възможните претенции на изправната страна към неизправната.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 17</p>
<p><b>X. НЕУСТОЙКИ</b></p> <p>Чл. 11. (1) При забава на плащане <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> дължи неустойка на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> в размер на 0,5 % от стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 %.</p> <p>(2) При забавено изпълнение на задълженията по договора от страна на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> същият заплаща на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> неустойка в размер на 0,1 % от стойността посочена в чл. 3, ал. 9 сумата за всеки просрочен ден, но не повече от 10 %.</p> <p>(3) При забавено изпълнение повече от 20 (двадесет) дни <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> има право да прекрати едностранно договора без да дава срок за изпълнение, като освен неустойката за забава има право да претендира и неустойка за неизпълнение в размер на 10 % от стойността посочена в чл. 3, ал. 9.</p> <p><b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> може да претендира за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, в случай, че превишават размера на предвидените неустойки.</p>		
<p><b>XI. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА</b></p> <p>Чл. 12. Никоя от страните по настоящия договор няма право да възлага или прехвърля на друго лице свои права или задължения по договора без предварителното писмено съгласие на другата страна.</p>	<p>Чл. 22. Прехвърляне на права</p> <p>Никоя от страните по настоящия Договор няма право да възлага или прехвърля на друго лице свои права или задължения по Договора без предварителното писмено съгласие на другата страна.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 19</p>
<p><b>XII. ИЗВЕСТИЯ</b></p> <p>Чл. 13. (1) Всички известия между страните във връзка с изпълнението на този договор се изпращат на e-mail адрес, подписани с цифров сертификат между страните, или се доставят чрез куриер. Известията се изпращат на вниманието на лицата определени от страните в този договор.</p> <p>(2) Всяко известие има сила от момента на неговото получаване. Известията се считат за получени ако:</p>	<p>Чл. 23. Известия</p> <p>(1) Всички известия между страните във връзка с изпълнението на този Договор се изпращат на e-mail адрес подписани с цифров сертификат между страните, или се доставят чрез куриер. Известията се изпращат на вниманието на лицата, които адресатът периодично определя и довежда до знанието на другата страна.</p> <p>(2) Всяко известие има сила от момента на неговото получаване. Известията се считат за получени ако:</p> <p>1. са връчени по куриер - в момента, когато бъдат доставени на адреса на получателя;</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 20</p>

<p>1. Са връчени по куриер - в момента, когато бъдат доставени на адреса на получателя;</p> <p>2. Са изпратени на e-mail адрес - в момента, в който този e-mail е получен от адресата, удостоверено с потвърждение за получаване.</p> <p>3. Известие, което бъде получено след 17.00 часа в работен ден, ще се счита за получено в 9.00 часа на следващия работен ден.</p> <p>(3) Страните определят следните лица, упълномощени да ги представляват при изпълнение на задълженията им по настоящия договор и да подписват предвидените в договора документи (протоколи, уведомления и др.): За <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>: ..... на длъжност ..... в ..... ..... на длъжност ..... в .....</p> <p>За <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b>: ДАНАИЛ МАРИНОВ, на длъжност началник отдел в дирекция „ИС“ ИРЕНА ЧИЧЕКОВА, на длъжност ръководител на екип в дирекция „ИС“ ЙОАНА ВИДОЛОВА, на длъжност администратор в дирекция „ИС“</p> <p>(4) При промяна на лицата по ал. 3, страните се уведомяват по надлежния ред определен в ал. 1.</p> <p>(5) За целите на настоящия договор уведомяването на <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b> се извършва по факс: ... ; електронна поща (e-mail): ... ; или с препоръчано писмо на адрес: ....</p> <p>(6) Уведомяването на <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</b> се извършва по факс: .....; електронна поща (e-mail): .....; или с препоръчано писмо на адрес: Българската народна банка, гр. София 1000, пл. „Княз Александър I” № 1.</p>	<p>2. са изпратени на e-mail адрес - в момента, в който този e-mail е получен от адресата, удостоверено с потвърждение за получаване;</p> <p>(3) Ако известие бъде получено след 17.00 часа в работен ден, известието ще се счита за получено в 9.00 часа на следващия работен ден.</p> <p>(4) Страните определят следните лица, упълномощени да ги представляват при изпълнение на задълженията им по настоящия договор и да подписват предвидените в договора документи (протоколи, уведомления и др.): За <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>: Мариан Чолаков, на длъжност Директор в Дирекция „Операции“ ..... на длъжност ..... в .....</p> <p>За <b>БАНКАТА</b>: ДАНАИЛ МАРИНОВ, на длъжност началник отдел в дирекция „ИС“ ИРЕНА ЧИЧЕКОВА, на длъжност ръководител на екип в дирекция „ИС“ ЙОАНА ВИДОЛОВА, на длъжност администратор в дирекция „ИС“</p> <p>(5) При промяна на лицата по ал. 4, страните се уведомяват по надлежния ред определен в ал. 1.</p> <p>(6) За целите на настоящия договор уведомяването на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> се извършва по факс: ... ; електронна поща (e-mail): ... ; или с препоръчано писмо на адрес: ....</p> <p>(7) Уведомяването на <b>БАНКАТА</b> се извършва по факс: .....; електронна поща (e-mail): .....; или с препоръчано писмо на адрес: Българската народна банка, гр. София 1000, пл. „Княз Александър I” № 1.</p>	
<p><b>XIII. ИЗМЕНЕНИЯ В ДОГОВОРА</b></p> <p>Чл. 14. Изменения в настоящия Договор могат да се извършват в писмена форма в съответствие със чл. 116 от ЗОП, като бъдат подписани от надлежно оправомощен представител на всяка от страните.</p>	<p>Чл. 25. Изменения в договора</p> <p>Изменения в настоящия Договор могат да се извършват в писмена форма, като бъдат подписани от надлежно оправомощен представител на всяка от страните. Този ред не се прилага в случаите на изменения на следните документи, които се приемат и изменят с решение на Съвета на директорите на <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b> и влизат в сила за всички участници в системата <b>БИСЕРА6</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – <b>БИСЕРА6</b>,</li> <li>- График за работа на <b>БИСЕРА6</b></li> </ul> <p>Ценоразписа на системата <b>БИСЕРА6</b>, част от Тарифата на <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b></p>	<p><i>Нов текст:</i></p> <p>Чл. 22. Изменения в договора.</p> <p>(1) Изменения в настоящия Договор могат да се извършват в писмена форма, като бъдат подписани от надлежно оправомощен представител на всяка от страните, при спазване на императивните разпоредби на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.</p> <p>(2) Редът за изменение на договора по ал. 1 не се прилага в случаите на изменения на следните документи, които се приемат и изменят с решение на Съвета на директорите на <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b> и влизат в сила за всички участници в системата <b>БИСЕРА6</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – <b>БИСЕРА6</b>,</li> <li>- График за работа на <b>БИСЕРА6</b>;</li> <li>- Тарифа на системата <b>БИСЕРА6</b>, част от Тарифата на <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b></li> </ul>
<p><b>XIV. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА</b></p> <p>Чл. 15. Този договор се прекратява:</p> <p>1. Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;</p> <p>2. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните договорът може да бъде прекратен от изправната</p>	<p>Чл. 26. Прекратяване на договора</p> <p>Този договор се прекратява:</p> <p>1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;</p> <p>2. при виновно неизпълнение, от изправната страна с 10 дневно писмено предизвестие до неизправната страна;</p>	<p><i>Нов текст:</i></p> <p>Чл. 23. Прекратяване на договора.</p> <p>Този договор се прекратява:</p> <p>1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;</p> <p>2. при виновно неизпълнение, от изправната страна страна с 10 дневно писмено предизвестие до неизправната страна;</p>



<p>страна с 10 дневно писмено предизвестие до неизправната страна.</p> <p>3. С доближаване на определената в чл. 3, ал. 9 сума на договора и останалите до достигане на този лимит средства, не са достатъчни за извършване на други плащания по договора, <b>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ</b> има право да прекрати договора с едностранно 10-дневно писмено предизвестие, отправено до <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЯ</b>.</p>	<p>3. с доближаване на определената в чл. 8, ал. 4 сума на договора и останалите до достигане на този лимит средства, не са достатъчни за извършване на други плащания по договора, <b>БАНКАТА</b> има право да прекрати договора с едностранно 10-дневно писмено предизвестие, отправено до <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b>;</p> <p>4. при обявяване в несъстоятелност на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>, както и неговата ликвидация;</p> <p>5. в случаите на чл. 20 от настоящия договор.</p>	<p>3. с доближаване на определената в чл. 8, ал. 6 сума на договора и останалите до достигане на този лимит средства, не са достатъчни за извършване на други плащания по договора, <b>БАНКАТА</b> има право да прекрати договора с едностранно 10-дневно писмено предизвестие, отправено до <b>БОРИКА – БАНКСЕРВИЗ</b>;</p> <p>4. при обявяване в несъстоятелност на <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>, както и неговата ликвидация;</p> <p>5. в случаите на чл. 17 от настоящия договор.</p>
<p><b>XV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ</b></p> <p>Чл. 16. (1) Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него и съответните насрещни задължения се спират за времето на непреодолимата сила.</p> <p>(2) Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, което възниква след подписването на този договор, като пожар, наводнение или друго природно бедствие, стачки, саботаж, бунтове, граждански вълнения, състояние на война, ембарго и др.</p> <p>(3) Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последици от нея за изпълнението на този договор. В случай, че не изпрати никакво известие, дължи обезщетение за щетите от това.</p>	<p>Чл. 21. Непреодолима сила</p> <p>(1) По смисъла на този Договор "непреодолима сила" означава всички събития, които се намират извън контрола на страна по Договора и които са непредвидими, неизбежни или непреодолими и възникват след началната дата на изпълнение на Договора и възпрепятстват изцяло или частично изпълнение задълженията на някоя от страните.</p> <p>(2) Някоя от страните не носи отговорност за действие, бездействие или всяка форма на неизпълнение на нейните задължения по този Договор, ако и доколкото подобно действие, бездействие или неизпълнение са възникнали по причина, дължаща се на непреодолима сила, и която следователно следва да се счита извън нейния контрол.</p> <p>(3) Определено събитие не може да се квалифицира като "непреодолима сила", ако:</p> <p>1. ефектът от това събитие е могъл да се избегне, ако някоя от страните е изпълнявала добросъвестно задълженията си по този договор и "Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6" – Приложение № 1 към него;</p> <p>2. ефектът от това събитие е могъл да бъде избегнат или намален с полагането на всички разумни грижи;</p> <p>3. съответната страна носи пряка отговорност за това събитие.</p> <p>(4) Страната, която се намира в невъзможност да изпълнява задълженията си по този Договор поради непреодолима сила, е длъжна незабавно:</p> <p>1. да уведоми писмено другата страна за настъпилото събитие, което причинява неизпълнение на задълженията ѝ; за степента, до която това събитие възпрепятства изпълнението на задълженията на тази страна; за причините на събитието; за неговото предполагаемо времетраене;</p> <p>2. да положи всички разумни усилия, за да избегне, отстрани или ограничи причината на събитието във възможно най-кратък срок, като се стреми междуременно да намалява ефекта от настъпилото събитие.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 18</p>
<p>Договорът се подписва при наличието на следните документи:</p> <p>1. Гаранция за добро изпълнение на договора;</p> <p>2. Документи, чрез които се доказва липсата на основание за отстраняване по чл. 54 от ЗОП.</p> <p>Неразделна част от този договор са следните приложения:</p> <p>3. „Правилата за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент БИСЕРА6“.</p> <p>4. „График за работа на БИСЕРА6“.</p> <p>„Тарифа на услугите в БИСЕРА6“.</p>	<p>Чл. 28 Заключителни разпоредби</p> <p>(1) Настоящият договор се подписва при наличието на документи, чрез които се доказва липсата на основание за отстраняване по чл. 54 от ЗОП.</p> <p>(2) Неразделна част от този договор са следните приложения:</p> <p>1. Приложение № 1 „Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА 6“;</p> <p>2. Приложение № 2 „График за работа на БИСЕРА6“.</p> <p>(3) Този Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>

В типовият договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД предложен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г. са включени и следните текстове, които се транспонират в окончателния типов договор приет между страните с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г. по следния начин:

Договор на „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД предложен с офертата вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.	Постигнати договорености по типов договор с вх. № БНБ- 112283/13.12.2016 г.
1.	2.
<p>Чл. 1. По смисъла на този договор:</p> <p>(1) „Банка“ е местна банка или клон на чуждестранна банка, получила лиценз от БНБ за извършване на банкова дейност на територията на страната чрез клон или банка, лицензирана в друга държава членка, осъществяваща дейност на територията на страната директно или чрез клон.</p> <p>(2) „Бизнес адресируема единица (БАЕ)“ е доставчик на платежни услуги или друго място на дейност на банка на територията на Република България.</p> <p>(3) „БИСЕРА6“ е платежна система за обслужване на клиентски преводи в лева, инициирани за изпълнение в определен момент.</p> <p>(4) „Вальор“ е референтна дата, използвана от доставчик на платежни услуги за изчисляване на лихвите по средствата, с които е задължена или заверена платежната сметка. Когато не е договорено олихвяване на платежната сметка, вальор е датата, на която доставчикът на платежни услуги е длъжен да задължи или завери платежната сметка</p> <p>(5) „Вътрешнобанков превод“ е превод между клиенти, обслужвани от една и съща банка.</p> <p>(6) „Заявка за сетълмент на системен оператор“ е нареждане към RINGS от системен оператор, в предварително определен формат, чрез което се заверяват или задължават сетълмент-сметки.</p> <p>(7) „Клиентски превод“ е превод, при който първоначален инициатор и/или краен получател е клиент на банка.</p> <p>(8) „Междубанков превод“ е превод в националната валута на Република България между клиенти, обслужвани от две различни банки на територията на страната.</p> <p>(9) „Нареждане за превод“ в платежна система е всяко нареждане на участник в системата да предостави на разположение на получателя парична сума чрез записване по сметките в банка, централна банка, централен съконтрагент или агент по сетълмента или всяко друго нареждане, водещо до поемане или изпълнение на задължение за плащане според правилата на системата.</p> <p>(10) „Платежно нареждане“ е всяко нареждане от платеща или получателя към доставчика на платежни услуги, с което се разпорежда изпълнението на платежна операция.</p> <p>(11) „Работен ден“ е денят, в който съответният доставчик на платежни услуги на платеща или доставчик на платежни услуги на получателя, които участват в извършването на платежната операция, осъществяват дейност, необходима за изпълнението на платежната операция.</p> <p>(12) „RINGS“ (Real-time INterbank Gross-settlement System - RINGS) е система за брутен сетълмент в реално време, оперирана от БНБ, която</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>

<p>извършва прехвърляне на парични средства между сетълмент-сметките на участниците в нея окончателно, индивидуално /транзакция по транзакция/ и в реално време след получаване от системата на нареждането за превод.</p> <p>(13) “Сетълмент” е прехвърляне на парични средства по сетълмент-сметки с цел изпълнение на нареждания за превод между участници в платежна система.</p> <p>(14) “Системен ден” е предварително определен интервал от време, през който се приемат и обработват нареждания за плащане от системните оператори с вальор същия работен ден.</p> <p>(15) “Система за Електронни Бюджетни Разплащания” (СЕБРА) е система за наблюдение на иницираните плащания от включените в нея бюджетни организации и управление на плащанията в рамките на предварително зададени лимити. СЕБРА не е платежна система по смисъла на чл. 79 от Закона за платежните услуги и платежните системи.</p> <p>(16) “Електронно съобщение” (съобщение) е словесно изявление, предоставено в цифрова форма чрез общоприет стандарт за преобразуване, разчитане и визуално представяне на информацията, което е записано върху магнитен, оптичен или друг носител, даващ възможност изявлението да бъде възпроизведено.</p> <p>(17) “Цифров сертификат” е електронен документ, установяващ съответствие между данните за проверка на електронен подпис и автора/титуляра на електронното изявление, както и неговата идентичност.</p>	
<p>Чл. 2. Участници в БИСЕРА6 са:</p> <p>(1) БНБ;</p> <p>(2) Банки, сключили договор за участие в БИСЕРА6.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>
<p>Чл. 3. Достъп до БИСЕРА6 имат:</p> <p>(1) Банки - за предаване/получаване на нареждания за преводи и на информация за резултатите от сетълмента на приетите от БИСЕРА6 нареждания.</p> <p>(2) Клонове на банки (по решение на съответната банка) - за предаване/получаване на нареждания за междубанкови (по решение на банката и вътрешнобанкови) преводи и друга банкова информация.</p> <p>(3) Министерството на финансите чрез СЕБРА - за обработка на нареждания за превод по одобрени заявки за плащане на бюджетни предприятия и предаването им към БАЕ на получателите.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>
<p>Чл. 4. За идентифициране на изпращачите/адресатите на обменяната чрез БИСЕРА6 информация се използват банковите идентификационни кодове (BIC), а за идентифициране на БАЕ на наредителя/получателя – присвоените им индивидуални банков кодове.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>
<p>Чл. 9. Включване за участие и изключване от участие в БИСЕРА6</p> <p>(1) Кандидатът за включване в системата подава до <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> писмена заявка, придружена с писмо от БНБ за присвоения му индивидуален банков код по реда, регламентиран с Указание за предоставяне, промяна и закриване на БАЕ кодове и поддържане на регистър на БАЕ кодовете по Наредба № 13 на БНБ.</p> <p>(2) В заявката по чл. 9, ал. 1 кандидатът декларира намерението си да използва БИСЕРА6 за извършване на платежни операции с използване на налични парични преводи.</p> <p>(3) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> провежда тестове за проверка на техническата, технологична и информационна готовност на кандидата за включване в системата.</p> <p>(4) При успешно преминали тестове и при наличието на сключен договор с <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>, кандидатът подава до БНБ писмено заявление, в което указва и предпочитаната от него дата за включване в системата, придружено от писмен документ за успешно преминали тестове, издаден от <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p>

<p>(5) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> включва кандидата в БИСЕРА6 от датата, посочена в получено от БНБ уведомление.</p> <p>(6) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> изключва участника от БИСЕРА6 от датата и часа, посочени в получено от БНБ уведомление.</p>	
<p>Чл. 10. Приемане и контрол на постъпващата в БИСЕРА6 информация</p> <p>(1) БИСЕРА6 е отворена за приемане на нареждания за превод и друга банкова информация 24 часа на денонощие, 7 дни в седмицата.</p> <p>(2) Постъпващата информация се проверява, като верните нареждания (нареждания в които не е констатирана нито една грешка) се приемат, а грешните (нареждания за които има установена поне една грешка) се отхвърлят.</p> <p>(3) БИСЕРА6 приема нареждания за междубанкови преводи за изпълнение само с вальора на системния ден на RINGS.</p> <p>(4) БИСЕРА6 приема нареждания за междубанкови преводи за суми по-малки от 100 000 /сто хиляди/ лева в съответствие с разпоредбата на чл. 106, т. 3 от Закона за платежните услуги и платежните системи (ЗПУПС).</p> <p>(5) Чрез БИСЕРА6 не се извършват преводи, предвидени в чл. 106 от ЗПУПС Отговорност при нарушаване на това изискване носи банката, иницирала превода.</p> <p>(6) Резултатът от проверката на постъпилата в БИСЕРА6 информация може да бъде:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. потвърждение за приет файл;</li> <li>2. информация за отхвърлените съобщения от файла и опис на констатираните грешки.</li> </ol> <p>(7) Форматът и структурата на съобщенията, правилата за проверка и допустимите кодове за грешки се получават от <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b>.</p> <p>(8) Моментът на приемане на нареждане за превод от БИСЕРА6 е моментът на приключване на валидацията на целия файл, с който конкретното нареждане за превод е получено в БИСЕРА6.</p> <p>(9) Прието от БИСЕРА6 нареждане за превод не може да бъде отменено от участник в системата или от трето лице.</p> <p>(10) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> носи отговорност за цялостността и автентичността на банковата информация от постъпването ѝ в БИСЕРА6, нейната обработка и подготовката ѝ за получаване от <b>БАНКАТА</b>, и другите участници в БИСЕРА6.</p>	<p><i>Променен текст:</i></p> <p>Чл. 10. Редът и условията за приемане и контрол на постъпващата в БИСЕРА6 информация, извършването на сетълмент на междубанкови преводи и резултатите от сетълмента на междубанкови преводи, са установени в „Правила за работа на системата за клиентски преводи в лева, предназначени за изпълнение в определен момент – БИСЕРА6” – Приложение № 1 и неразделна част от настоящия договор.</p>
<p>Чл. 11. Сетълмент на междубанкови преводи</p> <p>(1) Сетълментът на междубанковите преводи, подадени в БИСЕРА6, се извършва чрез RINGS.</p> <p>(2) Сетълментът на междубанковите преводи се извършва само в работните дни на RINGS.</p> <p>(3) Графикът за сетълмент на междубанковите преводи се определя от БНБ, съобразно графика на RINGS.</p> <p>(4) Промени в графика за сетълмент на междубанковите преводи могат да се правят динамично през деня от БНБ и са в сила само за текущия системен ден на RINGS.</p> <p>(5) Подаването на заявките за сетълмент в БНБ от БИСЕРА6 се извършва в предварително определени моменти, в рамките на системния ден на RINGS. Заявките се съставят в резултат на многостранно нетиране на взаимните задължения на участниците.</p> <p>(6) При настъпване на часа за подготовка на заявка за сетълмент, приемането на нареждания за изпълнение с тази заявка се спира и веднага започва приемане на нареждания за следваща заявка. При настъпване на часа за подготовка на последната за деня заявка започва приемането на платежни нареждания за изпълнение с вальор следващия системен ден на RINGS.</p> <p>(7) Преводите по приети от БИСЕРА6 нареждания и включени в заявка за сетълмент са финални след нейното изпълнение в RINGS.</p> <p>(8) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> изработва и предоставя на своите клиенти правилата за проверка и допустимите кодове за грешки, като предварително ги съгласува с БНБ.</p>	<p>Отпаднал текст в окончателния типова договор приет между страните с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г.</p>

<p>Чл. 12. Резултати от сетълмента на междубанковите преводи</p> <p>(1) При получаване от RINGS на съобщение за изпълнена заявка за сетълмент БИСЕРА6 създава и подготвя за получаване от:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Банките на получателите - постъпилите в БИСЕРА6 нареждания за превод;</li> <li>2. Банките на инициаторите - съобщения за потвърждение на всяко изпълнено нареждане за превод, иницирано от съответната банка;</li> <li>3. Банките - обобщена информация, включваща: <ol style="list-style-type: none"> <li>а) общата сума на входящите и изходящи нареждания за банката и нетната ѝ позиция;</li> <li>б) общата сума на входящите и изходящи нареждания по клонове на банката.</li> </ol> </li> </ol> <p>(2) При недостиг на средства по сетълмент-сметка на една или повече банки-платци, подадените от БИСЕРА6 заявки за сетълмент остават в режим на чакащи в RINGS и се изпълняват при осигуряване на необходимите суми в рамките на системния ден.</p> <p>(3) При получаване от RINGS на отговор "отхвърлена заявка" с информация за банките с недостиг по сетълмент-сметките, БИСЕРА6 изпълнява следните процедури:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. изключва посочените банки от схемата за изчисляване на нетните позиции;</li> <li>2. преизчислява нетните позиции за останалите банки, генерира и подава към RINGS нова заявка за сетълмент.</li> </ol> <p>(4) БИСЕРА6 не поддържа опашка от чакащи за следващ работен ден. За не изпълнените нареждания, БИСЕРА6 създава и изпраща на инициатора на превода съобщение за отхвърлен превод.</p> <p>(5) В края на системния ден на RINGS, БИСЕРА6 изпраща в БНБ информация за всички отхвърлени по реда на предходната алинея нареждания.</p>	<p>Отпаднал текст в окончателния типов договор приет между страните с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г.</p>
<p>Чл. 13. Процедури при отхвърлен превод</p> <p>(1) <b>БАНКАТА</b> на платеща задължително подава към БИСЕРА6 отхвърлените нареждания, поради недостиг по сетълмент-сметките, за изпълнение с първата за следващия ден заявка за сетълмент съгласно графика на системния ден на RINGS. Всяко нареждане се подава с уникалния регистрационен номер, присвоен му по реда на чл. 38 и 46 от Закона за платежните услуги и платежните системи.</p> <p>(2) Преди подаване към RINGS на първата за деня заявка за сетълмент, БИСЕРА6 изпраща на БНБ информация за всички неподадени по реда на предходната алинея нареждания.</p>	<p>Отпаднал текст в окончателния типов договор приет между страните с вх. № БНБ-112283/13.12.2016 г.</p>
<p>Чл. 15. Архивиране на информацията в БИСЕРА6.</p> <p>(1) Постъпилата в БИСЕРА6 информация се съхранява и предоставя за ползване от Банката в режим „реално време“ в рамките на последните 5 /пет/ работни дни, след което се архивира.</p> <p>(2) Архивираната в БИСЕРА6 информация се съхранява 10 /десет/ години.</p> <p>(3) При поискване от <b>БАНКАТА, БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> осигурява, срещу заплащане, възстановяване и предоставяне за ползване на архивираната информация.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 12</p>
<p>Чл. 16. Защита от неправомерен достъп</p> <p>(1) БИСЕРА6 поддържа различни категории потребители и нива на достъп до системата.</p> <p>(2) Достъпът до БИСЕРА6, както и файловете/съобщенията, са защитени от неправомерен достъп чрез прилагане на програмно-технически средства за криптиране на данните и електронен подпис.</p> <p>(3) <b>БАНКАТА</b> следва да създаде такава вътрешна организация и процедури за работа, които да осигурят подходяща защита срещу неправомерен достъп до БИСЕРА6.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с вх. № БНБ-106178/21.11.2016 г.</p> <p>Текстът е в чл. 13</p>
<p>Чл. 17. Работа в аварийни ситуации</p> <p>(1) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> изгражда и поддържа еднакви по конфигурация основна и резервна изчислителни системи, разположени в различни, отдалечени една от друга, сгради.</p>	<p>Непроменен текст от типовия договор представен в офертата с</p>

(2) Всяка изпълнена в БИСЕРА6 операция се регистрира едновременно в основната и в резервната машина. (3) В случаите на срыв в основната изчислителна система на БИСЕРА6, недостъпност на сградата или друга аварийна ситуация, работата се поема от резервната система. (4) В случаите на възникване на извънредна ситуация, <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> своевременно уведомява БНБ и БАНКАТА. (5) <b>БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ</b> съставя и поддържа план и процедури за работата в извънредни ситуации, който се изпълнява в симулативни условия поне веднъж годишно.	вх. № БНБ- 106178/21.11.2016 г.  Текстът е в чл. 14
--	--

19.12.2016 г.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

Росен Стефанов .....

**ЧЛЕНОВЕ:**

Данаил Маринов .....

Йоана Видолова .....

**ЗА „БОРИКА - БАНКСЕРВИЗ“ АД**

Александър Петров Станев

